

المدعاة: شركة بنك فلسطين ش.م.ع تسجيل رقم (563200096) / رام الله.

وكيلها العام المحامي: سليمان حمارشة / البيرة - شارع نابلس .

المدعى عليها: الشركة العربية للاستثمار السياحي والخدمات الترفيهية المساهمة الخصوصية تسجيل رقم (562512624)

عنوانها للتبليغ: رام الله - ام الشرابيط - شارع بردہ 10 .

موضوع الدعوى: مطالبة مالية بمبلغ (\$37488.47) سبعة وثلاثون الف واربعمائة وثمانية وثمانون دولار امريكي وسبعة واربعون سنتا.

### لائحة وأسباب الدعوى

1- المدعى عليها شركة تجارية مسجلة لدى مراقب الشركات وتعمل في فلسطين حسب الغايات المحددة لها وفقا للأصول والقانون.

2- المدعى عليها تمتلك حساب والمفتوح لدى الجهة المدعى والذى يحمل الرقم (1217979) وفقا للشروط والاحكام الموقعة والواردة في طلب فتح الحساب.

3- المدعى عليها مدينة للمدعى بالملبغ المطالب به والبالغ (\$37488.47) سبعة وثلاثون الف واربعمائة وثمانية وثمانون دولار امريكي وسبعة واربعون سنتا نتبليغ قيام المدعى بمنح المدعى علىها المبلغ المذكور من خلال كشف حسابها الجاري وذلك وفقا للشروط والاحكام الواردة في عقد فتح الحساب الخاص بالمدعى عليها والذي تعتبره المدعى جزءا لا يتجزأ من دعواها .

4- قامت المدعى عليها باستغلال كامل قيمة المبلغ المكتشف والمذكورة في البند ثالثا أعلاه وذلك من خلال حسابها والمذكور في البند ثالثا أعلاه مخالفة في ذلك شروط وأحكام عقد فتح الحساب الخاص بالحسابات الجارية مما حدى بالجهة المدعى لأقفال حساب المدعى عليها بتاريخ

5- تخلفت المدعى عليها عن تسديد المبلغ المكتشف والمذكور في البند ثالثا أعلاه مخالفة في ذلك شروط وأحكام عقد فتح الحساب الخاص بالحسابات الجارية مما حدى بالجهة المدعى لأقفال حساب المدعى عليها بتاريخ

١٥٨٧  
21-10-2024  
محكمة بداية رام الله  
صندوق امدادات  
السلطة القضائية  
دولة فلسطين

2024/6/3 فترتب بذمة المدعي عليها المبلغ المطالب به أعلاه والذي يمثل رصيد المكتشوف في الطلب ملخص عملة الدولار كما هو موضح أعلاه وذلك وفقاً لأفعال الحساب والشهادة المستخرجة من قيود وسجلات البنك وكشف الأرصدة والمرفقات مع لائحة الدعوى والتي تعتبرهم المدعي جزء لا يتجزأ من دعواها وتقرأ معها كوحدة واحدة.

6- طالبت الجهة المدعية المدعى عليها مارا وتكرارا بضرورة دفع المبالغ المترصدة/المترتبة والمستحقة بذمتها إلا أنها ممتنعة عن الدفع/السداد بدون وجه حق و/أو مسوغ قانوني و/أو واقعي سليم .

7- محكمتك الموقرة صاحبة الصلاحية للنظر والفصل في هذه الدعوى نظراً لقيمتها وما هييتها.

8- الطلب: لما تقدم من أسباب و/أو لما تراه محكمتكم المؤقرة من أسباب أخرى فإن المدعية تلتزم ما يلي:  
تبليغ المدعى عليها نسخة عن لائحة الدعوى ومرافقاتها وتعيين موعد جلسة ودعوتها للمحاكمة حسب الأصول  
والقانون ، غب المحاكمة والثبت الحكم بإلزام المدعى عليها بدفع المبلغ المطالب به والبالغ (\$37488.47)  
سبعة وثلاثون ألف واربعمائة وثمانية وثمانون دولار امريكي وسبعة واربعون سنتا بالإضافة الى الفائدة القانونية  
من تاريخ المطالبة وحتى السداد التام وتضمينهم الرسوم والمصاريف واتعاب المحاماة.

مع الاحترام،،،

2024/ / تحريراً في

## المرفقات :

- صورة طبة، الأصل، عن، وكالة عامة رقم 3455/3455، 2012، عدل رام الله

حافظة مستندات -

500

المستدعاة: شركة بنك فلسطين ش.م.ع تسجيل رقم ( 563200096 ) / رام الله

وكيلها العام المحامي : سليمان حمارشة / البيرة - شارع نابلس .

### حافظة مستندات المستدعاة

#### أولاً: البينة الخطية:

- صورة عن فتح حساب المدعى عليه .
- صورة عن كتاب إقفال حساب .
- صورة عن كشف حساب يشير إلى مقدار المديونية المستحقة .
- صورة عن كتاب شهادة مستخرجة من قيود وسجلات البنك .
- تحفظ المستدعاة بحقها في تقديم أي بيانات بينة خطية مستقبلة .

#### ثانياً: البينة الشفوية:

تحفظ المستدعاة بحقها بتقديم أية بينة شفوية مستقبلة .

#### ثالثاً: بيانات أخرى:

تحفظ المستدعاة بحقها بتقديم أي بيانات لدى الغير .

مع الإحترام ،

وكيل المستدعاة

تحريراً في: 2024 / /



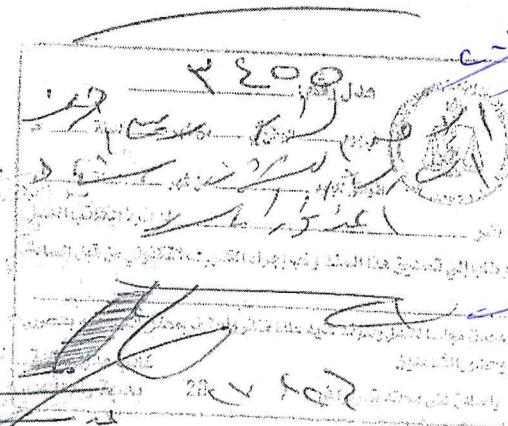
نضالين الفلسطينيين / رام الله  
بيان على صحة ختم وتوقيع المحامي سليمان شارب  
رقم: 126 / 12 / 2024 رقم الإيصال 1249  
بم السويف سليمان شارب التوقيع 1

((وكالة عامة))

أنا الموقع أدناه هاشم هاشم الشوا حامل هوية رقم (900950650) بصفتي رئيس مجلس ادارة شركة بنك فلسطين م.ع.م والمفوض بالتوقيع عنها والمسجلة لدى مراقب الشركات تحت الرقم (563200096) قد وكلت واقمت مقام نفسي وعوضا عن ذاتي المحامي سليمان محمود احمد حمارشة ومقيم في رام الله وحامل هوية رقم (998088488) في المراقبة والمدافعه في كل الدعاوى التي تكونت و/أو ستكون بين بنك فلسطين م.ع.م وبين أي كان وبأي خصوص لدى جميع المحاكم النظامية لدى السلطة الوطنية الفلسطينية في الضفة الغربية على اختلاف درجاتها وتنوعها ووظائفها واحتصاصاتها صلحا وبداية واستئنافا ونقضا ولدى دوائر الأرضي والتنفيذ ومحاكم الاراضي والتسوية والعدل العليا والنيابة العامة وال المجالس العسكرية او العرفية ولدى أي دائرة حكومية كانت او هيئة من الهيئات النظامية سواء كان ذلك بصفة مدعى و/أو مدعى عليه و/أو مشتكى و/أو مشتكى عليه و/أو شخصا ثالثا وبأي صفة كان وبالتبليغ والتبلغ واقامة البيينة والعجز عنها وردها وفوضناه في التوقيع على كافة الوراق والطلبات وفي تقديم التصاريح والطلبات والاشعارات والاخطرات في تحليف وفي انتخاب ارباب خبرة ومحكمين ومميزين وفي الاعتراف والاستئناف واقامة القضايا من بنك فلسطين م.ع.م لدى جميع المحاكم وتمثيلنا امام كافة الوزارات والدوائر الحكومية الرسمية وغير الرسمية وفي تقديم جميع الوراق والمستندات والاستدعاءات واللواحة وفي طلب القسمة والاقرار والمهابأة وحق الرجحان والشفعه وفي توجيه الإنذارات العدلية والعاديه والرد عليها وفي طلب الحجز التحفظي وثبتته والجز التنفيذي وفكه والدخول والادخال بصفة شخص ثالث او اعتراض الغير في طلب التحليف ورده والتکول عنه والادعاء الشخصي والصلح والابراء والاقرار والاسقاط وفي انكار التوقيع وفي نقل الدعوى ورد القضاء والاشتكاء على الحاكم وفي طلب التقليس ومراجعة دوائر التنفيذ لاستئنافات وفي التنفيذ والاجراء والقبض والصرف من دوائر التنفيذ والمزايدة والموافقة على التقسيط والتسوية والابراء وطلب حبس المدين والافلاس والتصفية وفي طلب المحاسبة وفي طلب الرسوم والمصاريف والفائدة واتعاب

المحاماة وفي طلب استخراج النسخ والوراق وتعيين القيم والتوفيق عن البناء والمنع من السفر وتنفيذ أي قرار اما طلب وتصديق قرار المحكمين او الاعتراف عليه وتوجيه الإنذارات العدلية والعاديه او أي طلب فرعى اخر مهما كان نوعه وفي جميع ما يجوز التوكيل به شرعا وقانونا وله أن يوكل بكل او بعض ما وكلته به و/أو أن ينبع عنه من يشاء من المحامين او غيرهم وعزلهم وتوكيل غيرهم وإلغاء أي وكالات شفافية منوحة لهم من السابق عن البنك. وكالة عامة مفوضة لرأي وقول و فعل الوكيل. لا يستثنى منها شيئاً سوى البيع والرهن لأموال البنك العقارية. تحريرا في 2012/02/

الموكل



50

50 YEARS OF BUILDING

Bank of Palestine  
BANK OF PALESTINE



طلب فتح حساب  
Application for  
Opening an Account

(للاشخاص الاعتبارية)

حسابات الشركات/ المؤسسات الهدافة للربح/ المؤسسات غير الهدافة للربح

For Companies/ Profit/ Non Profit Organizations

Name/Names:

الاسم/ الأسماء:

الشركة العربية لخدمات السياحة  
Arab Company for Tourism and Recreational Services

Account Number:

1217979

رقم الحساب:

Application for Opening an Account طلب فتح حساب

|  |   |
|--|---|
| Branch: <i>Ramallah</i>  | فرع: <i>برام الله</i>                         |
| Branch No.: 458  | رقم الفرع: 458                                |
| Date: 13/7/2011  | التاريخ (تاريخ فتح الحساب): 2011/7/13         |
| نرجو أن تفتحوا باسمنا حساباً لديكم حسب البيانات التالية:   |   |
| Account No. <input type="text"/>   | رقم الحساب                                    |
| Account Type <input type="checkbox"/> T. Deposit <input type="checkbox"/> Saving <input type="checkbox"/> لأجل <input type="checkbox"/> توفير <input type="checkbox"/> Overdraft <input type="checkbox"/> جاري مدين <input type="checkbox"/> Current <input checked="" type="checkbox"/> تحت الطلب | نوع الحساب                                    |
| <input type="checkbox"/> أخرى: <input type="checkbox"/> يورو <input type="checkbox"/> دينار <input type="checkbox"/> شيك <input type="checkbox"/> دولار <input type="checkbox"/> غير مقيم Nonresident <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> مقيم Resident                              | عملة الحساب                                   |
| الهدف من فتح الحساب: <i>طلب / دفاع عن حليمة</i>  |   |
| Account No. <input type="text"/>   | رقم الحساب:                                   |
| Branch: <input type="text"/>   | الفرع:  |
| سبق لنا التعامل مع البنك: <input type="checkbox"/> لا <input checked="" type="checkbox"/> نعم  |   |
| شكل الحساب   |   |
| <input type="checkbox"/> أخرى <input type="checkbox"/> محدودة <input type="checkbox"/> عادية <input type="checkbox"/> م.ع.م <input type="checkbox"/> شركة: <input checked="" type="checkbox"/> م.خ.م   | وزارة   |
| <input type="checkbox"/> أخرى <input type="checkbox"/> هيئة: <input type="checkbox"/> خيرية <input type="checkbox"/> تعاونية <input type="checkbox"/> جمعية:   | جمعية   |
| بيانات الشركة/ الجمعية/ المؤسسة/ الوزارة   |   |
| الاسم التجاري: <i>الجامعة الأمريكية بالقدس</i>   | اسم الشركة/المؤسسة/الهيئة: <i>جامعة القدس</i> |
| نوع النشاط: <i>جامعة</i>   | الجنسية: <i>ذكور</i>                          |
| تاريخ التسجيل: <i>26/6/2011</i>  | رقم التسجيل: <i>562512624</i>                 |
| الشكل القانوني:  | الرقم الضريبي:                                |
| القطاع (حكومي/خاص): <i>جامعة</i>   | النشاط الاقتصادي:                             |
| و عملة رأس المال: <i>جامعة</i>   | رأس المال: <i>70,000</i>                      |
| مصدر تغذية الحساب: <i>جامعة</i>  | حجم الدخل:                                    |
| اسم رئيس الهيئة/المؤسسة: <i>جامعة</i>  | تاريخ التأسيس: <i>26/6/2011</i>               |
| العنوان المعتمد للمراسلات المتعلقة بالحساب:  |   |
| عنوان المركز الرئيسي: <i>جامعة - القدس - ام ابراهيم - شارع ام ابراهيم 10</i>   |   |
| عنوان المراسلات: <i>2988885/51617</i>  |   |
| P.O. Box   | ص.ب:  |
| Postal Code  | الرمز البريدي:                                |
| Mobile No. <i>0528/194930</i>  | رقم الهاتف النقال:                            |
| Fax. No.   | رقم الفاكس:                                   |
| Correspondence language Arabic <input checked="" type="checkbox"/>   | English <input type="checkbox"/>              |
| لغة المراسلات: عربي <input type="checkbox"/> انجليزي <input checked="" type="checkbox"/>   |   |
| Send account sheet EVERY: <input type="checkbox"/> يرسل كشف الحساب كل:   |   |

|                             |   |  |
|-----------------------------|---|--|
| المفوضون بالتعامل عن الحساب |   |  |
| Full Name:                  | 1. الاسم الكامل: <i>جامعة حليمة وصطفى وصطفى</i> | صفة المفوض في الشركة: <i>صاحب الائمة</i> |
| Mother Name                 | اسم الأم: <i>صطفى</i>                           | الاسم الأول: <i>جامعة</i>                |
| Date of Birth               | تاريخ الميلاد: <i>13/5/1955</i>                 | اسم الأب: <i>حليمة</i>                   |
| Place of birth              | مكان الميلاد: <i>القدس</i>                      | اسم الجد: <i>عيسى</i>                    |

|   |  |                                  |   |
|---|--|----------------------------------|---|
| Marital Status  | الحالة الاجتماعية: <b>متزوج</b>  | Family Name                      | اسم العائلة: <b>حاتم</b>                                |
| Husband/ Wife Name  | اسم الزوج/ الزوجة: <b>فاطمة</b>  | Title                            | اللقب: <b>السيد</b>                                     |
|   |  | Nationality                      | الجنسية: <b>عربية</b>                                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> ID Card هوية  | <input type="checkbox"/> Passport جواز سفر                                     | ID document Type                 | نوع وثيقة اثبات الشخصية                                 |
| Issued in   | مكان الاصدار: <b>القدس</b>   | Number                           | الرقم: <b>080029101</b>                                 |
| Valid until   | صالح لغاية: <b>/ /</b>   | Issued on                        | تاريخ الاصدار: <b>2011/3/15</b>                         |
| Profession/Position   | المهنة/ الوظيفة: <b>مدرس</b>   | Academic Education               | التحصيل العلمي: <b>جامعة بحرين</b>                      |
| Source of feeding the account   | مصادر تغذية الحساب:  | Income amount                    | حجم الدخل: <b>\$ 5000</b>                               |
| Sector: Private <input checked="" type="checkbox"/> Government <input type="checkbox"/> | القطاع: حكومي <input type="checkbox"/> خاص <input checked="" type="checkbox"/> | Economic Activity                | النشاط الاقتصادي:                                       |
| Correspondence Address  |  |                                  |   |
| العنوان الحالي: <b>القدس - كفر كعبي - ١٦٢٨</b>  |  |                                  |   |
| عنوان العمل: <b>برامات - البحرين - أم الارطاف - ١٦٣١٢</b>                               |  |                                  |   |
| العنوان الدائم:   |  |                                  |   |
| P.O. Box  | ص.ب:   | Email                            | البريد الالكتروني:                                      |
| Postal Code الرمز البريدي:  | City المدينة:  | State (Country) الدولة:          |   |
| Mobile No. الهاتف النقال:   | Telex رقم التلكس:  | Home Tel. رقم المنزل:            |   |
| Job/Business Fax.   | فاكس العمل:  | Job/ Business Tel.               | هاتف العمل:   |
| Correspondence language Arabic <input checked="" type="checkbox"/>                      | English <input type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/> انجليزي | <input checked="" type="checkbox"/> عربي لغة المراسلات: |
| Full Name:  |  |                                  |   |
| الاسم الكامل: <b>2. صفة المفوض في الشركة:</b>   |  |                                  |   |
| Mother Name اسم الأم: <b>First Name</b> الاسم الأول:                                    |  |                                  |   |
| Date of Birth تاريخ الميلاد: <b>Father Name</b> اسم الأب:                               |  |                                  |   |
| Place of birth مكان الميلاد: <b>Middle Name</b> اسم الجد:                               |  |                                  |   |
| Marital Status الحالة الاجتماعية: <b>Family Name</b> اسم العائلة:                       |  |                                  |   |
| Husband/ Wife Name اسم الزوج/ الزوجة: <b>Title</b> اللقب:                               |  |                                  |   |
| Nationality الجنسية:  |  |                                  |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> ID Card هوية  | <input type="checkbox"/> Passport جواز سفر                                     | ID document Type                 | نوع وثيقة اثبات الشخصية                                 |
| Issued in   | مكان الاصدار:  | Number                           | الرقم:  |
| Valid until   | صالح لغاية:  | Issued on                        | تاريخ الاصدار:  |
| Profession/Position   | المهنة/ الوظيفة:   | Academic Education               | التحصيل العلمي:   |
| Source of feeding the account   | مصادر تغذية الحساب:  | Income amount                    | حجم الدخل:  |
| Sector: Private <input checked="" type="checkbox"/> Government <input type="checkbox"/> | القطاع: حكومي <input type="checkbox"/> خاص <input checked="" type="checkbox"/> | Economic Activity                | النشاط الاقتصادي:                                       |
| Correspondence Address  |  |                                  |   |
| العنوان الحالي:   |  |                                  |   |
| عنوان العمل:  |  |                                  |   |
| العنوان الدائم:   |  |                                  |   |
| P.O. Box  | ص.ب:   | Email                            | البريد الالكتروني:                                      |
| Postal Code الرمز البريدي:  | City المدينة:  | State (Country) الدولة:          |   |
| Mobile No. الهاتف النقال:   | Telex رقم التلكس:  | Home Tel. رقم المنزل:            |   |
| Job/Business Fax.   | فاكس العمل:  | Job/ Business Tel.               | هاتف العمل:   |

|  |                                  |  |  |
|--|----------------------------------|--|--|
| Correspondence language Arabic <input type="checkbox"/>                            | English <input type="checkbox"/> | انجليزي <input type="checkbox"/>           | لغة المراسلات: عربي <input type="checkbox"/> |
| Full Name:   |                                  |  |  |
| Mother Name  |                                  | اسم الأم: First Name                       | الاسم الكامل: 3. الاسم الأول:                |
| Date of Birth / /  |                                  | تاريخ الميلاد: Father Name                 | اسم الأب:                                    |
| Place of birth   |                                  | مكان الميلاد: Middle Name                  | اسم الجد:                                    |
| Marital Status   |                                  | الحالة الاجتماعية: Family Name             | اسم العائلة:                                 |
| Husband/ Wife Name   |                                  | اسم الزوج/ الزوجة: Title                   | اللقب:                                       |
| Nationality  |                                  |  |  |
| ID Card <input type="checkbox"/>   |                                  | جواز سفر Passport <input type="checkbox"/> | نوع وثيقة اثبات الشخصية ID document Type     |
| Issued in مكان الاصدار:  |                                  | Number                                     | الرقم:                                       |
| Valid until صالح لغاية:  |                                  | Issued on                                  | تاريخ الاصدار:                               |
| Profession/Position المهنة/ الوظيفة:   |                                  | Academic Education التحصيل العلمي:         |  |
| Source of feeding the account مصادر تغذية الحساب:                                  |                                  | Income amount حجم الدخل:                   |  |
| Sector: Private <input type="checkbox"/> Government <input type="checkbox"/> حكومي |                                  | Economic Activity القطاع:                  |  |
| Correspondence Address عنوان المراسلات:  |                                  |  |  |
| Current Address العنوان الحالى:  |                                  |  |  |
| Business Address عنوان العمل:  |                                  |  |  |
| Permanent Address العنوان الدائم:  |                                  |  |  |
| P.O. Box   |                                  | ص.ب: Email                                 | البريد الالكتروني:                           |
| Postal Code الرمز البريدي:   | City المدينة:                    | State (Country) الدولة:                    |  |
| Mobile No. الهاتف الفقال:  | Telex رقم التلكس:                | Home Tel. هاتف المنزل:                     |  |
| Job/Business Fax. فاكس العمل:  | Job/ Business Tel. هاتف العمل:   |  |  |
| Correspondence language Arabic <input type="checkbox"/>                            | English <input type="checkbox"/> | انجليزي <input type="checkbox"/>           | لغة المراسلات: عربي <input type="checkbox"/> |
| Signature(s) التوقيع/ التوقيع  |                                  |  |  |
| حق الترقيم على الحساب:   |                                  |  |  |
| أسماء وتوقيع المفوضين بالتعامل عن الحساب:  |                                  |  |  |
| Signature  | .....                            | التوقيع:                                   | الاسم: .....                                 |
|  | .....                            |  | 1. .....                                     |
|  | .....                            |  | 2. .....                                     |
|  | .....                            |  | 3. .....                                     |
| الخدمات التي نرغب بالحصول عليها:   |                                  |  |  |
| أود/ نود الحصول على الخدمات التالية:   |                                  |  |  |
| دفتر شيكات (شيك/ دينار/ دولار) عدد: ..... دفتر Book                                |                                  |  |  |
| خدمة مصرافية عبر الشبكة العنكبوتية   |                                  |  |  |
| استئجار صندوق أمانات   |                                  |  |  |
| بطاقة ائتمان   |                                  |  |  |
| خدمات مصرافية عبر الهاتف   |                                  |  |  |
| بطاقة صراف آلي   |                                  |  |  |
| خدمات أخرى   |                                  |  |  |

مرفقات:

|                       |  |   |   |
|-----------------------|--|---|---|
| Partnership agreement | <input type="checkbox"/> - عقد تأسيس الشركة          | ID Document <input type="checkbox"/>              | - نموذج يحمل اسم المنشأة وعنوانها وختامها الرسمي: |
| License               | <input type="checkbox"/> - رخصة/شهادة مزاولة المهنة: | Registration Certificate <input type="checkbox"/> | - شهادة التسجيل:                                  |
| Other                 | - صورة عن الترخيص:                                   | - آخرى:   | - صورة عن السجل التجاري/شهادة من الغرفة التجارية: |

اقرارات:

We, the undersigned certify that all the data stated above are correct, and that we are the account holders and the only beneficiaries, we undertake not to deposit personally any amounts of an unknown or suspicious source, and we authorize the bank not to accept such money of anonymous or suspicious source. We also certify that we studied all the general terms and conditions for opening an account which is applied in the Bank of Palestine and we understood all the terms mentioned therein and received a copy of it, the signature on this application will be considered as a confirmation of our study, understanding, receipt and clear acceptance for opening an account and commitment for all what is contained in the application of the terms and conditions without any prejudice to the bank's right to amend all the contents of such instructions or any part of it at any time and the amendment shall be considered as effective when we are notified by a letter to be send to our address which is mentioned in the application. The bank claim of sending such notification is binding to us.

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة كافة البيانات المسجلة أعلاه، وبأننا مالكي الحساب والمستفيدن الوحيدين منه ونتعهد بعدم الإبداع شخصياً أية مبالغ مجهولة المصدر أو مشبوهة، ونفوض البنك بعدم قبول مثل هذه الأموال المجهولة المصدر أو المشبوهة، كما ونقر بأننا اطمعنا على كافة الشروط والأحكام العامة لفتح الحساب المطبقة لدى بنك فلسطين واسنطينا جميع ما ورد بها واستلمتنا نسخة عنها ويعتبر توقيعنا على هذا الطلب بمثابة إقرار منا بالاطلاع والاستيعاب والاستلام والموافقة الصريحة على فتح الحساب والتزام بكافة ما ورد في الطلب من شروط وأحكام دون إخلال بحق البنك في تعديل جميع ما ورد في هذه التعليمات أو أي جزء منها في أي وقت ويعتبر التعديل نافذاً بحقنا لدى إشعارنا به بكتاب يرسل على عنواننا المبين في الطلب ويعتبر قول البنك بإرسال الإشعار ملزماً لنا.

التوقيع/ التوقيع (Signature(s)

للاستعمال البنكي:

Prepared by (accounts officer)

Name: .....  
Signature:

إعداد ( موظف الحسابات):

الاسم: .....  
التوقيع:

Checked by (Head of the Opening Accounts Department)

Name: .....  
Signature: .....

اعتماد ( رئيس قسم فتح الحسابات):

الاسم: .....  
التوقيع:

Checked by (Branch/ Office Manager)

Name: .....  
Signature: .....

اعتماد ( إدارة الفرع):

الاسم: .....  
التوقيع:

Checked by the financial auditor

Name: .....  
Signature: .....

اعتماد المدقق الداخلي:

الاسم: .....  
التوقيع:

Data Entry

Name: .....  
Signature:

مدخل البيانات:

الاسم: .....  
التوقيع:

1391 B.C. RAMALLAH BRANCH  
25-07-2011  
COMA

**الشروط والأحكام العامة لفتح الحسابات**  
**Terms and Conditions for Opening Accounts**

**First: definitions:**

- 1- **The Bank:** Bank of Palestine PLC and any of its branches.
- 2- **The account:** the main account or its sub account opened in the Bank at any time, in any currency with or without interest.
- 3- **The current account:** the account from which the bank allows withdrawal of cheques
- 4- **The client:** the person, or the persons who signed the application of opening an account
- 5- **The person:** the natural or legal person
- 6- **Deposit:** the amounts deposited in the account of the client, adding interest to it from time to time.
- 7- **The joint account:** any account opened in the name of more than one person.
- 8- **Account Number:** set of numbers specified for a specific account to distinguish it from other accounts
- 9- **Client's instructions:** the written instructions issued by the client to the bank in accordance to banking rules. The bank has the right not to carry out any instruction sent by fax or the internet if the subject matter or the person who sent it is specious or for any other reason. In all cases, the instructions should be reinforced by original written instructions by the client.
- 10- **Client's address:** the address of the client approved by the bank for correspondences and for any notifications/notifications, or account overdraft, letter etc. which is (the address mentioned in the form of opening an account). The client undertakes to notify the bank in writing of any change or amendment in his address, otherwise, the address mentioned in the form of opening an account shall be considered as the approved address for correspondences.
- 11- **Electronic bank services:** includes any services offered by the bank to the client executed by using a username, card and/or PIN number. It includes master cards, visas, or any card issued by the bank in addition to the internet services, telephone or mobile services or any other service that the bank may use in the future.

**Second: General rules and conditions:**

- 1- To facilitate the procedures related to any account we have in your bank, we acknowledge and admit that if you do not receive any objection for the mentioned statement of account sent to our address mentioned in your records within 15 days as from the date of sending it to us, you can consider this account as accepted by us and final.
- 2- The bank has the right to debit our account, without notification, all the expenses, fees, interest, commission, taxes, stamps paid by the bank on our behalf, resulting from any transactions between the bank and us.
- 3- The bank books are considered true, authentic and binding. We don't have the right to question its validity or object it.
- 4- We undertake to notify the bank in writing of any changes in our address; otherwise, the previous address shall be considered the approved address for correspondences.
- 5- We undertake to provide the bank with forms of our signature on the signature card approved by the bank. These signature forms are considered legal and approved for all transactions of the account; we don't have the right to object it.
- 6- We authorize the bank to provide the official monitoring entities and the correspondence banks with any information necessary to commence set off and/or when obtaining facilities

**أولاً: التعريفات الأساسية:**

1. **البنك:** بنك فلسطين م.ع.م وأى فرع من فروعه.
2. **الحساب:** الحساب الأساسي أو المترافق المقروض في البنك في أي وقت وبأية عملية بفائدة أو بدون فائدة.
3. **الحساب الجاري:** هو الحساب الذي يسمح البنك فيه بسحب شيكات عليه.
4. **العميل:** الشخص أو الأشخاص الذين وقعوا على طلب فتح الحساب.
5. **الشخص:** الشخص الطبيعي أو الاعتباري.
6. **الوديعة:** المبلغ المودع في حساب العميل ويتصرف له فائدة من وقت لآخر.
7. **الحساب المشترك:** أي حساب يتم فتحه باسم أكثر من شخص واحد.
8. **رقم الحساب:** مجموعة من الأرقام تخصص لحساب معين لتمييزه عن غيره من الحسابات.
9. **تعليمات العميل:** هي التعليمات الخطية التي تصدر من العميل إلى البنك حسب الأصول المصرفية، ويحق للبنك عدم تنفيذ الأمر الوارد عبر الفاكس أو الشبكة العنكبوتية إن اثيرت شبهة حول موضوع الأمر أو شخص المرسل أو أي سبب يراه البنك، وفي جميع الأحوال يجب تعزيز الأمر بكتاب أصلي من العميل.
10. **عنوان العميل:** وهو عنوان العميل المعتمد في البنك للمراسلات ولغایات أي اشعار/ اخطار أو كشف حساب أو خطاب أو خلافه ، وهو ( العنوان المبين في نموذج فتح الحساب )، ويلتزم العميل بإبلاغ البنك خطياً بأى تغيير أو تعديل يطرأ عليه، وإلا فيعتبر العنوان المثبت في طلب فتح الحساب هو العنوان المعتمد للمراسلات.
11. **المعاملات الإلكترونية:** وتشمل أي خدمة يقدمها البنك للعميل وينفذها من خلال اسم مستخدم و/أو بطاقة و/أو رقم سري وتشمل بطاقات ماستر وفيراً وأي بطاقة يصدرها البنك بالإضافة إلى معاملات الشبكة العنكبوتية والمعاملات عبر الهاتف أو الموبايل أو أي خدمة أخرى قد يطرحها البنك مستقبلاً

**ثانياً: الشروط والأحكام العامة :**

1. لأجل تسهيل سير معاملاتنا التي تتعلق بأي حساب لنا لديكم، نقر ونترفق أنه إذا لم يصلكم منا اعتراض على كشف الحساب المذكور حسب عنواننا المسجل في دفاتركم خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إرساله إلينا يمكنكم اعتبار هذا الحساب موافقاً عليه منا ونهائياً.
2. يحق للبنك دون مراجعتنا أن يقيد على حسابنا جميع المصروفات والرسوم والفائدة والعمولة والضرائب والطوابع التي يدفعها أو يتحملها البنك نيابة عنا والناتجة عن أية معاملات بين البنك وبيننا.
3. تعتبر دفاتر البنك مصدقة وحجة قاطعة وملزمة لنا ولا يجوز لنا الطعن في صحتها أو الاعتراض عليها.
4. نلتزم بإعلام البنك خطياً عن أي تغيير في عنواننا وإلا فيعتبر آخر عنوان سابق لنا هو العنوان المعتمد للمراسلات.
5. نلتزم بتزويد البنك بمذاج من توقيعنا على بطاقة التوقيع المعتمدة لدى البنك، وتعتبر نماذج التوقيع هذه قانونية ومعتمدة بالنسبة لجميع العمليات العائنة للحساب ولا يحق لنا الاعتراض عليها.
6. نفوض البنك بتزويد الجهات الرقابية والرسمية والبنوك

7- The bank has the right, at any time, to change or amend the conditions related to any account. This change or amendment is valid within 15 days as from the bank sending a notification of this change or amendment to the account holder to his address approved by the bank.

8- We undertake not to withdraw from the current account without using the special forms of withdrawal issued by Bank of Palestine and/or any other way approved by the bank.

9- We authorize you of the following:

- To overdraw our current account if you agree to do so without notifying us and to debit the monthly interest and any other debits due to you on our bank account at your bank.
- To credit the value of any bills, cheques, guarantees, or instruments given to you collection, or any other documents related to us at your possession whether it was for collection or otherwise.
- To debit the rest of our balance in any account opened in our name at your bank or any of its branches as insurance or payment of your dues where it will not be paid to us until settling all your dues, this includes the accounts opened in any other currency.
- To stop, at any time, the movement in any account opened in our name at your bank and to request the payment of the rest of the balance along with your dues of interests and other dues immediately in spite of whatever insurance we have at your bank.,

10- The cheques deposited are accepted conservatively, until collected and it will be debited again to the account in case if it has been returned for any reason related to bouncing and/or theft and fraud, which have been already paid. Furthermore, when losing the cheque in the process of set off, the bank shall issue a certificate of replacement, which is considered a legal alternative to the cheque according to the normal practice.

11- Withdrawing from the saving account should be personally with the presence of the account holder or his representative using the special forms of the bank and/or any other way approved by the bank.

12- The bank has the right to grant saving accounts credit interests or amend it and credit it to the account in accordance to the instructions and mechanisms approved by the bank.

13- No cheque books shall be issued for saving accounts and deposits.

14- We don't have the right to withdraw the amount from the fixed account before the due date. In case if you agree on withdrawing the amount before the due date, then we will lose the rights to any due interest.

15- The amount of the fixed account shall be reinvested when due for another similar period in accordance to the applicable rates in the due date which you can grant us and so on each coming due date unless you received contrary written instructions from us, before at least five days of the due date.

16- We understand that when approving a person to be authorized person for the account, then his signature will be binding to us

المراسلة بآلية بيانات لازمة لاستكمال اجراءات التقاص و/أو عند الحصول على تسهيلات.

7. يحق للبنك في أي وقت أن يغير أو يعدل في الشروط الخاصة بآي حساب ويكون هذا التعديل أو التعديل ساري المفعول خلال خمسة عشر يوماً من إرسال البنك إشعاراً بذلك لصاحب الحساب على عنوانه المعتمد لدى البنك.

8. تتعهد بآلا نسحب من الحساب الجاري إلا بموجب النماذج الخاصة بذلك الصادرة من بنك فلسطين و/أو بأي طريقة يوافق عليها البنك.

9. نخولكم بما يلي:

- أن تكشفوا حسابنا الجاري لديك إذا وافقتم على ذلك دون الرجوع إلينا، وقيد الفوائد الشهرية أو غيرها المستحقة لكم علينا على حسابنا لديك.
- أن تقيدوا فيه قيمة آية كمبيلات أو شيكات أو كفالات مقدمة أو سحوبات أودعت لديك للخصم أو آية مستدات أخرى تخصينا في حوزتكم سواء أكانت برسم التحصيل أو بأية صورة أخرى.
- أن تقيدوا الرصيد البالغ لنا في أي حساب مفتوح باسمنا عندكم ولدي أي فرع من فروعكم تأميناً وسداداً لمطلوبكم بحيث لا يستحق دفعه لنا إلا بعد حسم جميع الحسابات المطلوبة لكم منا بما فيها الحسابات المفتوحة بآلية عملة أخرى.
- أن تووقفوا في أي وقت حركة أي حساب مفتوح باسمنا عندكم وأن تطالبوننا بدفع الرصيد البالغ علينا مع ما يستحق لكم من الفوائد وغيرها فوراً على الرغم من كل تأمين لنا لديك.

10. تقبل الشيكات المودعة في الحساب بتحفظ لحين تحصيلها ويعاد قبدها على الحساب حال إعادةها لأي سبب من أسباب الإرجاع وأو السرقة والتزوير والتي تم صرف قيمتها مسبقاً وكذلك عند فقدان الشيك في عملية التقاص يصدر البنك شهادة بدل فقد وتعتبر بدل قانونياً للشيك حسب الأصول.

11. يكون السحب من حساب التوفير شخصياً بحضور صاحب الحساب أو من يمثله وعلى نماذج البنك المخصصة لذلك وأو بأي طريقة يوافق عليها البنك.

12. يحق للبنك منح حسابات التوفير فوائد دائنة أو تعديلها وقيدها في الحساب حسب التعليمات والآليات المعتمدة لديه.

13. لا تصدر دفاتر شيكات على حسابات التوفير والودائع.

14. لا يحق لنا سحب المبلغ من الحساب لأجل قبل تاريخ الاستحقاق، وفي حال موافقتك على السحب قبل الاستحقاق يسقط حقي في الغائدة المستحقة.

15. يعاد استثمار مبلغ الحساب لأجل عند استحقاقه لمدة أخرى مماثلة حسب الأسعار السارية في يوم الاستحقاق والتي يمكنكم منحها إلينا وهكذا عند كل استحقاق قادم إلا إذا تقييم مما تعليمات خطية بخلاف ذلك قبل مدة لا تقل عن خمسة أيام من تاريخ الاستحقاق.

16. انه من المعلوم لدينا أن اعتماد شخص ليكون مفوضاً على

all, we don't have the right to object any action taken by him and executed by the bank.

17- We understand that the electronic transactions include high risk especially hackers, therefore we hold full responsibility for requesting any electronic transaction. Accordingly, when the bank executes any electronic transaction through my PIN number it will be considered correct and I have no right to object it.

18- The bank has the right to stop any electronic service or any other service granted to me without referring to me whenever suspecting such service.

19- The account is considered dormant if time passes without any movement in it (withdrawing, depositing) the account is dormant if:

- one year passes as from the last movement in the current account
- two years pass from the last movement in the saving account
- five years pass from the last movement in the fixed account

20- The bank has the right to close the account after 6 months pass of the last movement, if the balance is zero

21- The bank has the right to re activate the closed or dormant accounts upon a written request by the client and the approval of the bank in accordance to the bank enforce instructions.

22- If any of the above mentioned conditions contradict with the local laws, the local laws shall prevail.

23- we understand that our account is subject to the assessed commissions in accordance with the bank regulations and the instructions of the monitory authority

### **Third: Rules related to joint accounts:**

In addition to what have been mentioned above, we undertake to do the following:

1- The credited balance in the joint account is owned by the holders of the account equally, unless otherwise agreed in writing.

2- The authorized signatory/ies, as the situations deems necessary, have the right to withdraw from the account, activate it, manage it and issue instructions to the bank. The bank's payment of the full balance to the authorized signatory/ies, is considered, as it deems necessary, a right fulfillment of the bank's dues towards all the holders of the account and others.

3- In case if the bank agrees to overdraft the joint account, on its own choice, then all the holders of the account are individually and collectively, severally and jointly, responsible for the payment of the debited balance. The bank may requests, the commissions and the interests on such overdraft in the same rates applicable in the bank to the facilities granted to its clients in the current debit account, in the same way, in addition to any other expenses.

4- The account is canceled or dormant, as it deems necessary, and the credited balance is divided equally, unless otherwise was

الحساب فان توقيعه يكون ملزم لنا جميعا و لا يحق لنا الاعتراض على أي أمر أو تصرف صدر عنه و نفذه البنك.

17. انه من المعلوم لدى ان المعاملات الالكترونية تحمل معها مخاطرة عالية و خاصة القرصنة و عليه فان اتحمل كامل المسؤولية على طلبي لاي معاملة الكترونية و عليه فان تنفيذ البنك لأي معاملة الكترونية من خلال الرقم السري الخاص بي يعتبر صحيحا و لا يحق لي الاعتراض عليه.

18. يحق للبنك وقف أي خدمة الكترونية او غيرها يمنحها لي و دون الرجوع الي حال اثارة أي شبهة على هذه الخدمة.

19. يعتبر الحساب جامداً بمرور الزمن عليه دون حركة (سحب أو إيداع) فيجمد الحساب بمرور:

a. علم على آخر حركة في الحساب الجاري

b. عامين على آخر حركة في حساب التوفير

c. خمسة أعوام على آخر حركة في الحسابات لأجل .

20. يحق للبنك إغلاق الحساب بمرور 6 أشهر على آخر حركة متى كان الرصيد صفرأ.

21. يحق للبنك تعطيل الحساب المغلق او المجمد بناء على طلب خطي من العميل وموافقة البنك حسب التعليمات المعتمدة لديه.

22. في حالة تعارض أي شرط من الشروط السابقة مع القوانين والأعراف المحلية تطبق القوانين والأعراف المحلية.

23. انه من المعلوم لدينا أن حسابنا خاضع للعمولات المقررة حسب أنظمة البنك وتعليمات سلطة النقد النافذة.

### **ثالثاً: الأحكام المتعلقة بالحسابات المشتركة:**

إضافة الى ما ورد أعلاه، تلتزم بما يلي:

1. يعتبر الرصيد الدائن في الحساب المشترك ملكاً لمالكي الحساب بالتساوي فيما بينهم، إلا اذا تم الاتفاق بينهم خطياً على خلاف ذلك.

2. يكون للمفوض أو المفوضين بالتوقيع ، حسب مقتضي الحال ، الحق بالسحب من الحساب وتشغيله وإدارته وإصدار التعليمات للبنك بشأنه ويعتبر وفاء البنك بكامل الرصيد للمفوض أو المفوضين بالتوقيع ، حسب مقتضي الحال، وفاءً صحيحاً لذمة البنك تجاه سائر أصحاب الحساب والغير .

3. إذا وافق البنك على كشف الحساب المشترك ، وفقاً لمطلق خيارة ، فيعتبر سائر مالكي الحساب مسؤولين بالتكافل والتضامن منفردین ومجتمعین عن تسديد الرصيد المدين في الاستحقاق او عندما يطلب البنك ذلك العمولات والفوائد التي تترتب ب بنفسه المعدلات المعمول بها في البنك في التسهيلات الممنوحة لعملائه في الحساب الجاري مدين وبنفس الأسلوب بالإضافة إلى أية مصاريف أخرى.

4. يلغى أو يجمد الحساب حسب مقتضي الحال، ويقسم الرصيد

agreed by the account holders, to personal accounts opened in the name of each of the holders of the account in any of the cases mentioned in paragraphs A to G listed below, without any responsibility on the bank resulting from not canceling or freezing the account because of omission or error, or in case if the bank was not aware that any of these cases occurred or for any other reason. Each holder of the account undertakes to inform the bank in writing once he knows that any of the cases mentioned in paragraphs A to G below occurred, otherwise, he will be considered responsible before the bank and before the other holders of the account and others for any damages resulting from not informing the bank of that:

الدائن ويوزع بالتساوي- إلا إذا تم الاتفاق بين مالكي الحساب على خلاف ذلك - على حسابات شخصية تفتح باسم كل صاحب من مالكي الحساب لدى حدوث أي من الحالات المدرجة في الفقرات من (أ) إلى (خ) الواردة أدناه دون أن تترتب على البنك أية مسؤولية نتيجة عدم الإلغاء أو عدم التحديد بسبب السهو أو الخطأ أو نتيجة عدم علم البنك بحدوث أي من تلك الحالات أو لأي سبب آخر . ويتعهد كل مشترك من مالكي الحساب بإعلام البنك خطياً فور علمه بحدوث أي من الحالات الواردة في الفقرات من (أ) إلى (خ) أدناه وإلا كان مسؤولاً تجاه البنك وتتجه مالكي الحساب الآخرين والغير عن أيه أضرار قد تترتب على عدم إعلام البنك بذلك:

أ. وقوع حجز قضائي أو إداري تحت يد البنك على حصة صاحب أو أكثر من أصحاب الحساب وفي هذه الحالة يجمد البنك حصة المحجوز عليه وينقلها إلى حساب خاص يفتحه لهذه الغاية أو تحول الحصة المحجوزة للجهة طالبة الحجز، حسب مقتضي الحال.

ب. وفاة أحد أصحاب الحساب وفي هذه الحالة تدفع حصة المتوفى لورثته الشرعيين وفق أحكام القانون.

ت. نشوء نزاع يتعلق بالحساب فيما بين أي من أصحاب الحساب أو جميعهم.

ث. فقدان أو نقص أهلية أحد أصحاب الحساب وفي هذه الحالة يتم التصرف بحصة فقد الأهلية أو ناقصها من قبل الشخص المعين من الجهة القضائية المختصة وفق الصلاحيات الممنوحة لهذا الشخص.

ج. قيام البنك بإجراء التنازل بين حصة أيه صاحب من أصحاب الحساب وبين الالتزامات المترتبة على صاحب الحصة لدى أي من فروع البنك.

ح. شهر إفلاس أحد أصحاب الحساب وفي هذه الحالة ينفذ البنك بالنسبة لحصة المفاسد التعليمات التي ينلقها من وكيل التقليسة أو الجهة القضائية المشرفة على طبق الإفلاس.

5. يوافق أصحاب الحساب على جميع الإجراءات التي يتخذها البنك نتيجة التعليمات التي تصدر إليه من أي من أصحاب الحساب.

6. يعتبر قيام البنك بتوجيهه أية طلبات أو كشوفات أو إشعارات أو إخطارات أو تبليغات أو أية مراسلات على العنوان المبين في مقدمة طلب فتح الحساب المشترك تبليغاً صحيحاً لجميع أصحاب الحساب ولكل واحد منهم ويتعهد أصحاب الحساب بإعلام البنك خطياً لدى حدوث أي تعديل أو تغيير على هذا العنوان.

7. يملك البنك صلاحية مقاضاة كل أصحاب الحساب أو بعضهم أو أي واحد منهم لدى أية محكمة ذات اختصاص ضمن البلد الذي يقع فيه عنوانهم أو عنوان أي منهم بغض النظر عن الصلاحية المكانية لهذه المحكمة أو تلك من محاكم القطر ويسقط أصحاب الحساب حقهم بالطعن والصلاحية المكانية للمحكمة التي يختارها

bank keeps its right in suing any of the holders of the account who was not sued.

8- The data mentioned in the application of opening the joint account, these conditions, the conditions of the deposit accounts signed by us and the instructions of deposit accounts are considered as integral part of the application of opening the joint account.

#### **Important Notice:**

1- The account holders understand that their choice to sign individually on the account gives one of the account holders solely the right to request transfer of the credit account balance or part of it to his own account. In addition it gives him the right to mortgage the balance or any part of it to guarantee the facilities granted to him or to others, the same applies to the authorized signatories if they are more than one person. Therefore, if the account holders are not willing to act in accordance to the above mentioned, then they should provide the bank with a written letter signed by all the account holders.

2- The Bank, without obligation, has the right to credit the value of any incoming transfers or cheques in the joint account if the said account number was mentioned on it, even if the name of one holder only was mentioned, unless the holders object to do so by written explicit instructions not to credit the value, and in all cases the Bank shall not be responsible for any credits which were done in accordance with the foregoing, before receiving such instructions

#### **Fourth: Terms related to the incompetent accounts:**

It is well known to the guardian and / or the legal representative of incompetent person that they should comply with the following:

- 1- All general terms and conditions for opening accounts as listed above.
- 2- This account is limited to be a saving account or a fixed account and not to have any facilities granted by this account, not to use the balances of this account as insurance or guarantee for any facilities or loans whether for the legal representative or others.
- 3- The guardian's authority on the account of the incompetent person is limited to the terms and conditions of the guardianship deed.
- 4- I (the guardian or the legal representative) shall lose any right in regard to this account (on behalf of a minor or for his benefit), once the minor reaches the legal age, and is considered legally competent. I authorize the bank to transfer the account to become in the name of the minor automatically without refereeing to me and to approve the signature of the minor canceling my signature (the legal representative) on this account. Accordingly, he will have the right to withdraw the amount or to open another account in his name to deposit the monies.
- 5- The legal representative acknowledges that the deposited sums in an incompetent person's account are owned by the incompetent person and not by the legal representative. The power of the legal representative is limited in the administration and keeping these moneys, within the limits of the specialized court's decision.

#### **Fifth: Terms relating to electronic transactions:**

The client acknowledges that the bank does not offer the service

البنك لواحد أو أكثر من أصحاب الحساب لا يشكل تنازلاً من البنك ويبيح حقه قائماً في مقاضاة كل من لم يقاضيه من أصحاب الحساب.

8. تعتبر البيانات الواردة في طلب فتح الحساب المشترك وهذه الشروط وشروط حسابات الودائع الموقعة من قبلنا وتعليمات حسابات الودائع جزءاً لا يتجزأ من طلب فتح الحساب المشترك.

#### **تنبيه هام:**

1. من المفهوم لدى مالكي الحساب أن اختيارهم التوقيع على الحساب منفردين يخول أحد مالكي الحساب بمفرده حق طلب تحويل رصيد الحساب الدائن أو جزء منه لحسابه الشخصي كما يخوله حق رهن الرصيد أو أي جزء منه لضمان التسهيلات الممنوحة له أو للغير وكذلك الحال بالنسبة للمفوضين بالتوقيع إذا كانوا أكثر من شخص واحد. لذلك وفي حالة عدم رغبة مالكي الحساب العمل فيما نقدم فيجب تزويد البنك بخطاب خططي موقعاً من كافة مالكي الحساب.

2. يحق للبنك \_ دون أن يكون ملزماً بذلك \_ أن يقيد قيمة أية حوالات واردة أو شيكات في الحساب المشترك إذا ذكر رقم الحساب عليها ولو ورد اسم أحد الشركاء فقط، ما لم يمانع الشركاء بذلك بتعليمات خطية صريحة بعدم القيد، وفي جميع الأحوال لا يكون البنك مسؤولاً عن أية قيود تتم وفقاً لما نقدم قبل استلامه مثل هذه التعليمات.

رابعاً: الأحكام المتعلقة بحسابات ناقص أو عديم الأهلية: من المعلوم إلى الولي و/أو الوصي و/أو الممثل القانوني لناقص أو عديم الأهلية الالتمام بما يلي :

1. كافة الشروط والأحكام العامة لفتح الحسابات و المذكورة أعلاه .  
2. حصر هذا الحساب في حساب توفير أو حساب لأجل فقط وعدم الحصول على أية تسهيلات بضمان هذا الحساب وعدم وضع أرصدة هذا الحساب تأميناً أو ضماناً لأية تسهيلات أو قروض سواء للممثل القانوني أو الغير .

3. تتحصر صلاحية الولي أو الوصي على حساب ناقص أو عديم الأهلية في حدود ما هو وارد في حجة الوصاية أو الولاية .

4. يسقط أي حق لي ( الولي أو الممثل القانوني ) على هذا الحساب ( باسم القاصر أو لمنفعته ) بمجرد بلوغ القاصر السن القانونية متنبعاً بالأهلية وأفوض البنك بتحويل الحساب باسم القاصر تلقائياً دون الرجوع لي واعتماد توقيع القاصر عليه وإلغاء توقيعي ( الممثل القانوني ) عن هذا الحساب وبهذا يكون من حقه القيام بسحب المبلغ أو أن يفتح له حساباً آخر باسمه تودع فيه الأموال .

5. انه من المعلوم للممثل القانوني ان الأموال المودعة في حساب ناقص أو عديم الأهلية ملكا له و ليست ملكا للممثل القانوني فان صلاحية الممثل القانوني تتحصر في الادارة و المحافظة على هذه الاموال و في حدود قرار المحكمة المختصة.

خامساً: الأحكام المتعلقة بالمعاملات الإلكترونية:  
انه من المعلوم للعميل ان البنك لا يمنع الخدمة الا بناء على طلب

unless the client requests such service on his own responsibility and the client shall be committed to the special terms of each service, in addition to the following terms:

- 1- The client acknowledges that the bank offers the service and provides the client with the operating instructions that contain detailed information on the "service" and the "client" undertakes to follow these instructions carefully when he wants to get the "service" and use it.
- 2- In spite the fact that the "Bank" is using all possible protection security measures against the risks of electronic transactions and the openness of the Internet, the bank is not responsible for any harms that may happen to the "client" as a result of using the service. Only the client holds all risks caused by the service which he desires to obtain.
- 3- The "client" acknowledges that the "service" information are for guidance only and they are not obligatory to the "Bank" and the bank does not hold any responsibility in case of irregular or stop of "service" or an error in the information obtained through it.
- 4- The "Bank" has the right to block the "service" for the "client" at any time for any period and without giving any reasons. The client has no right to object that and without any further responsibility on the bank.
- 5- The "client" can cancel any of the provided services through a signed application from him to the "Bank", or by e-mail service which is provided through the direct banking service over the Internet.
- 6- The "client" agrees that the "Bank" may use the information related to him internally to be provided with the information of new services.
- 7- According to the choice of the "client" for the services that he wishes to subscribe; the bank shall provide the client with an sealed envelope that contains the name of the user and / or the card, PIN, notices and instructions, where the client acknowledges that he had looked at and understood the mechanism of the service and that any guidance information provided by the Bank are for guidance only and not compelling to the bank.
- 8- The client must change his passwords in his first log in to the service, to hold full responsibility for the protection of the user's name, passwords and any other information provided by "the bank". He is also obliged to maintain the passwords and not to disclose them, to keep them in safe places and to be careful when he use the "service" in public places. He also discharges the "Bank" from any liability or any damages may occur as a result of his lack of compliance, or as a result of the misuse of the "service".
- 9- The "client" fully understands that the user name and passwords specify his identity. So the client acknowledges that the bank is not responsible for any transactions done by him through using the (user name and / or the card and passwords), and the "bank" considers any person who uses them is the "client". The "client" is responsible for all transactions performed by using his personal data.
- 10- The client acknowledges that the bank has no responsibility if the client was unable to access electronic services for any reason, and he also acknowledges that the Bank has made enough care in providing all possible means of security, protection, and encryption to protect the provided electronic services.
- 11- The client acknowledges that all the bank records including the electronic records are correct, authentic and binding, and he has no right to object or appeal.
- 12- The client acknowledges that his own e-mail is a mean of

العميل و على مسؤوليته و يلتزم العميل بالاحكام الخاصة بكل خدمة بالإضافة الى الاحكام التالية :

1. انه من المعلوم للعميل ان البنك يقدم الخدمة و يزود العميل بتعليمات التشغيل التي تحتوي على معلومات تفصيلية عن "الخدمة" ، و يلتزم "العميل" باتباع هذه التعليمات بدقة عن رغبته الحصول على "الخدمة" واستخدامها .
2. رغم استخدام "البنك" كافة الوسائل الأمنية الممكنة للحماية من مخاطر المعاملات الالكترونية وافتتاح شبكة إنترنت، الا انه لا يعتبر مسؤولاً عن أي ضرر قد يلحق "بالعميل" نتيجة استخدامه للخدمة . وان العميل وحده هو الذي يتحمل كافة المخاطر الناجمة عن الخدمة التي يرغب الحصول عليها .
3. يقر "العميل" بأن معلومات "الخدمة" للاسترشاد فقط و غير ملزمة "البنك" ولا يترتب على "البنك" أية مسؤولية في حالة عدم انتظام أو توقف "الخدمة" أو وجود خطأ في المعلومات المستخرجة بواسطتها .
4. يحق "البنك" حجب "الخدمة" عن "العميل" في أي وقت من الأوقات لأي مدة ودون إبداء أية أسباب و لا يحق للعميل الاعتراض على ذلك و دون ان يترتب على البنك أية مسؤولية.
5. يستطيع "العميل" إلغاء أي من الخدمات المقدمة من خلال تقديم طلب موقع منه إلى "البنك" ، أو بواسطة خدمة البريد الإلكتروني المقدمة من خلال الخدمة المصرفية المباشرة عبر إنترنت.
6. يوافق "العميل" بأن يستخدم "البنك" المعلومات المتعلقة به داخلياً لتزويديه بمعلومات عن خدمات جيدة .
7. بناءً على اختيار "العميل" للخدمات التي يرغب الاشتراك بها فانه يترتب على البنك تزويد العميل ملخص يحتوي على اسم المستخدم و/أو البطاقة و الرقم السري و اشعارات و ارشادات ، يقر العميل انه اطلع و فهمالية عمل الخدمة و ان أي معلومات ارشادية يقدمها البنك هي للاسترشاد فقط و غير ملزمة للبنك .
8. يتوجب على العميل تغيير كلمات السر عند أول دخول إلى الخدمة ، ويتحمل كامل المسؤولية لحماية اسم المستخدم وكلمات السر و على أية معلومات أخرى مقدمة من "البنك" كم و يلتزم بالمحافظة على كلمات السر وعدم تسريبيها، والاحتفاظ بها في أمكنة آمنة واتخاذ الحبطة و الحذر في حالة استخدامه "الخدمة" في امكان عامة . كما يخلي "البنك" من أية مسؤولية او اضرار قد تلحق به نتيجة عدم التزامه بذلك ، او نتيجة إساءة استعمال "الخدمة" .
9. يتفهم "العميل" تماماً بأن اسم المستخدم وكلمات السر تحدد هوينه . لذا فإنه يقر بأن أي عمليات منفذة باستخدام ( اسم المستخدم و/أو البطاقة وكلمات السر الخاصة به ) - صادرة عنه ، ويعتبر "البنك" أي شخص يستخدمهم هو "العميل" . ويعتبر "العميل" مسؤولاً عن جميع العمليات المنفذة باستخدام وسائل التعريف الخاصة به .
10. يقر العميل باخلاء طرف البنك من أية مسؤولية اذا تعذر عليه الدخول للخدمات الالكترونية لاي سبب كما و يقر بان البنك قد بذل الغاية الكافية في توفير سبل الامن و الحماية و التشغيل الممكنة لحماية الخدمات الالكترونية المقدمة .
11. يقر العميل على ان كافة سجلات البنك و كذلك الالكترونية منها صحيحة و بيئة قاطعة و ملزمة و لا يحق له الاعتراض عليها او الطعن بها .
12. يقر العميل على ان البريد الالكتروني الخاص به يشكل وسيلة للتواصل مع البنك .
13. إذا شك "العميل" أن أحداً يطلع او يتلاعب بحسابه عن طريق "الخدمة الالكترونية" ، او بان اسم المستخدم و/أو البطاقة و كلمات السر قد تعرضوا للكشف من قبل "شخص آخر" ، يلتزم

correspondence with the bank.

13-If the "client" suspects that somebody has looked at or manipulated his account through the "electronic service", or that the user name and / or the card and passwords are revealed by the "other person", the "client" undertakes to inform "the Bank" as quickly as possible, then to enhance it in writing, the client continue to be responsible for all the amounts resulted from using his username and/or card and password until the end of working day in which the Bank's received the written notification.

14-The "service" will be stopped temporarily in case of entering a wrong password several times in a row, depending on the nature and the type of the service. The client shall refer to his branch in this case to re-activate the service.

#### Sixth: Signing General Terms and Conditions:

1- It is acknowledged that the wording of these terms and conditions address the singular and plural or masculine and feminine at the same time.

2. Since these general terms and conditions are composed of several pages, our signature on any page of them is considered a signature on all pages and therefore we can not question the contents of any page for not being signed. Therefore We, the undersigned, acknowledged that we have looked at all the Terms and Conditions regarding the opening of the account and we agree and authenticate it by our signature below

Name:

Signature

التوقيع

الاسم:

1. ....

2. ....

3. ....

4. ....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Date: / /

التاريخ: ٢٦/٢/١٣

Bank's Authentication





50 YEARS OF BUILDING

Branch Ramallah

SIGNATURES CARD بطاقة توقيع

بنك فلسطين  
BANK OF PALESTINE



فرع

Account No.        217979   رقم الحساب

Customer Name مدى ناصر إسم العميل

NAME الاسم

SIGNATURE التوقيع

|    |                       |              |
|----|-----------------------|--------------|
| 1- | و س ف ح ع و س ك ح ح ف | <u>د س ل</u> |
| 2- | 08 0029 161           | <u>د س ل</u> |



التاريخ: 2024/7/31

الساده : الشركة العربية للاستثمار السياحي والخدمات الترفيهية المحترمين  
بعد التحية،،،

الموضوع: إيقاف حسابكم رقم (1217979)

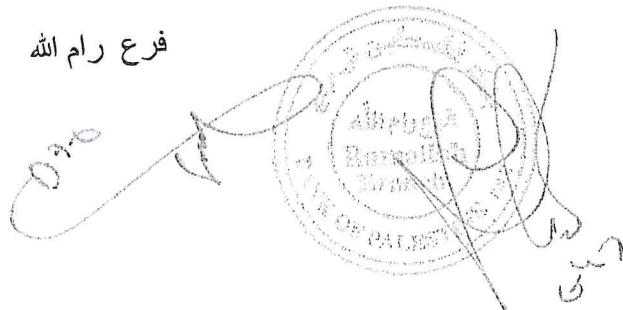
بالإشارة إلى الحساب الجاري والذي يحمل رقم (1217979) ونظراً لعدم قيامكم بتسديد ما هو مطلوب منكم، فقد قمنا بإيقاف الحساب المذكور بتاريخ 2024/6/3 وقد بلغ بموجبه المطلوب منكم حتى تاريخه، حساب مكتشوف في الطلب بقيمة (37488.47) دولار أمريكي .

لذا فإننا نطالبكم بضرورة دفع المبلغ وبخلاف ذلك سوف تتخذ الإجراءات القانونية الازمة لمطالبكم به مع الرسوم والمصاريف وأتعاب المحاماة والفوائد.

وتفضلاً بقبول فائق الاحترام

بنك فلسطين ش.م.ع

فرع رام الله



نسخة الى :  
ملف العميل

حسين العبدالله



بنك فلسطين

2024 K1R/14F PALESTINE

الوقت : 09:35:38

## 1 : المفحة

مجموع المدخرات المتوفّرة تاريخ الإستحقاق  
مجموع قيمة الشيكات المدفوعة (عملة الحساب) رقم المرجع

الرَّصِيدُ الْقَائِمُ  
الرَّصِيدُ الْمُسْتَحِقُ

الفرع  
رقم العميل  
رقم الفمان

فرع رام الله : 458  
الشركة العربية للاستثمار : 1217979

رقم الفمان الاجتماعي :

رقم الحساب

الرَّصِيدُ الْقَائِمُ  
الرَّصِيدُ الْمُسْتَحْرِزُ

\*\*\*\*\*

## مطلوبات

\*\*\*\*\* -----

## 1701 المكشوفين في الطلب - المعلقة

37,488.47-  
0 00

0.00

37,488.47- 000/001/458 USD

المجموع /

نهاية التقرير \*\*\*

طبو (الله)  
ـ

General Management Head Office  
P.O. Box 471, Ramallah, Palestine  
Telephone: +970 2 2946700  
Fax: +970 2 2964703

المركز الرئيسي للادارة العامة  
ص. ب. 471، رام الله، فلسطين  
هاتف: +970 2 2946700  
فاكس: +970 2 2946703

General Management  
P.O.Box 50, Gaza, Palestine  
Telephone: +970 8 2832800  
Fax: +970 8 2846025

بازدید از اینجا ممکن است  
صفحه 50، غزه، فلسطین  
تلفن: +970 8 2832800  
فاکس: +970 8 2846025



بنك فلسطين  
BANK OF PALESTINE

التاريخ: 2024/7/31

حساب رقم (1217979) الخاص بالساده (الشركة العربية للاستثمار السياحي والخدمات الترفيهيه)

الموضوع: شهادة مستخرجة من قيود وسجلات بنك فلسطين ش.م.ع

بعد التحية ، ،

تظهر قيود وسجلات بنك فلسطين ش.م.ع وكشوف الارصدة المستخرجة وبالاستناد الى هذه القيود والسجلات ان الساده الشركة العربية للاستثمار السياحي والخدمات الترفيهيه واستغل الحساب رقم (1217979) المفتوح لدى بنك فلسطين فرع رام الله وان هذا الحساب قد افلق التعامل به وتم وضعه تحت التسديد وذلك وفق الاصول المصرفية المتبعة، وانه ترصد للبنك في ذمة الساده الشركة العربية للاستثمار السياحي والخدمات الترفيهيه نتيجة تعامله في الحساب المبلغ التالي :

حساب جاري مكشوف في الطلب بقيمة (37488.47) دولار امريكي، وهذا المبلغ عبارة عن المستحق بذمته الشركة العربية للاستثمار السياحي والخدمات الترفيهيه ، وان كشف الارصدة المرفق والمستخرج من قيود وسجلات البنك يظهر على وجه الدقة مقدار الدين المذكور والمستحق في ذمة المذكور اعلاه حتى تاريخه وان هذا الدين لا زال قائما ولم يتم تسديدة او تسديد قسم منه.

صدرت تحت ختم وتوقيع بنك فلسطين ش.م.ع / فرع رام الله

بنك فلسطين ش.م.ع



انابة

حضره الزميل المحامي عبد العزیز جاد المحترم ،،،

## ٢٠٢٠ وعده تحدة

أرجو أن تتوارد عني بالقضية ..... رقم ..... ١٦٨٧ ..... / ..... ٢٠٢٤ .....  
والمنظورة لدى محكمة ..... براءة ..... الموقرة مخولاً إياك كافة الصلاحيات الممنوحة لي  
بموجب وكالتي المحفوظة في ملف الدعوى إلى آخر درجات التقاضي.

مع الاحترام

٢٠٢٤ / ١٥ / ٢١ تحريراً بتاريخ :

